

Matkailutilasto

Tourism Statistics

2005, Syyskuu – September

Yöpymiset Suomen majoitusliikkeissä lisääntyivät 3 prosenttia syyskuussa

Matkailijoiden yöpymisiä kirjattiin Suomen majoitusliikkeissä 1,3 miljoonaa vuorokautta syyskuussa 2005, mikä oli vajaat 3 prosenttia enemmän kuin syyskuussa 2004. Kotimaisten matkailijoiden yöpymisissä oli lähes 4 prosenttia lisäystä viime vuodesta, mikä osaltaan kasvatti hieman yöpymisten kokonaismäärää. Sen sijaan ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät vajaan prosentin viime vuoden syyskuuhun verrattuna.

Suomeen suuntautuva matkailu väheni kaikista tärkeimmistä matkailijamaista syyskuussa Venäjää ja Norjaa lukuun ottamatta. Venäläisten yöpymiset lisääntyivät Suomen majoitusliikkeissä 14 prosenttia ja norjalaisten yöpymiset 11 prosenttia. Sitä vastoin italialaisten yöpymiset vähenivät 24 prosenttia ja hollantilaisten yöpymiset lähes 15 prosenttia vuodentakaisesta. Myös yhdysvaltalaisien ja saksalaisten yöpymisissä oli 7 - 9 prosentin lasku viime vuoden syyskuuhun verrattuna.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli syyskuussa 53,1 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli lähes sama, eli 53,2 prosenttia. Maakunnista korkeimmat käyttöasteet mitattiin Uudellamaalla, 70,1 prosenttia ja Itä-Uudellamaalla, 66,2 prosenttia. Lappeenrannassa hotellihuoneista oli käytössä 71,9 prosenttia ja Porvoossa 68,1 prosenttia. Helsingin hotellihuoneiden käyttöaste oli 78,2 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli syyskuussa 81,82 euroa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 80,88 euroa.

Yöpymisten kokonaismäärä kasvoi 3 prosenttia tammi-syyskuussa

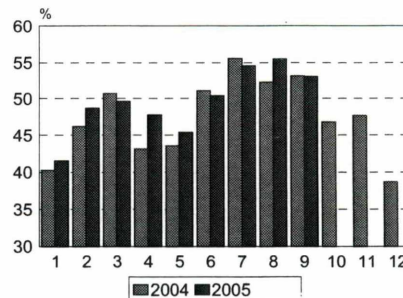
Suomen majoitusliikkeissä yövyttiin lähes 14 miljoonaa kertaa tammi-syyskuussa 2005. Määrä oli 3 prosenttia suurempi kuin vuoden 2004 vastaavana ajanjaksona. Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät vajaat 4 prosenttia ja ulkomaisten matkailijoiden yöpymisiä kirjattiin prosentin enemmän kuin vuotta aiemmin. Yöpymisten määrä kasvoi eniten Keski-Pohjanmaalla, 11,8 prosenttia ja Kainuussa, 11,4 prosenttia.

Venäläisten ja ranskalaisten yöpymiset lisääntyivät 8 prosenttia tammi-syyskuussa. Myös brittien ja japanilaisten yöpymisiä kirjattiin Suomen majoitusliikkeissä lähes 2 prosenttia viimevuotista enemmän. Sen sijaan italialaisten yöpymiset vähenivät 12 prosenttia ja norjalaisten sekä hollantilaisten yöpymiset vähenivät 6 prosenttia viime vuodesta.

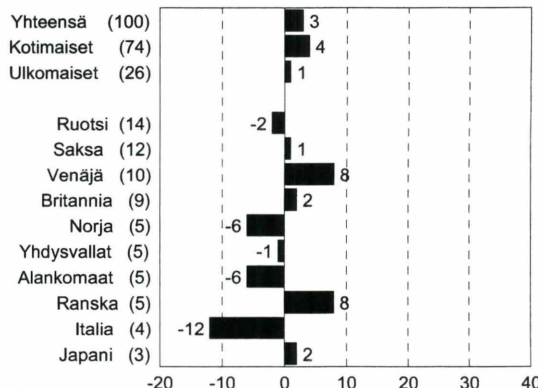
Virolaisten yöpymiset ovat lisääntyneet koko kuluvan vuoden. Heidän yöpymistensä määrä nousi lähes 118 000 yöpymisvuorokautteen tammi-syyskuussa, mikä oli 23 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin.

Vuoden 2005 syyskuun tilastossa vastaamatta jättäneiden liikkeiden osuus oli 18,5 prosenttia. Tilastollisin menetelmin korvattujen puuttuvien tietojen osuus yöpymisten kokonaismäärästä oli 4,7 prosenttia.

Hotellihuoneiden kuukausittainen käyttöaste



Yöpymisten muutos tammi-syyskuussa 2005 / 2004, %
suluissa osuus yöpymisistä vuonna 2004



Sisällys

Sisällys.....	2
Tuoteseloste	2
Hotellikapasiteetti ja sen käyttö	4
Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain	6
Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan	8
Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat	10
Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat	11
Suomalaisten matkailu heinä-syyskuussa 2005	12
Matkoja tehneet 15-74-vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät	13
Kotimaan vapaa-ajan matkat maksullisessa majoituksessa	14
Menot kotimaan vapaa-ajan matkoilla maksullisessa majoituksessa	15
Matkat omalle mökille	16
Vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luokse	17
Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille ..	18
Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat	20
Työ- ja kokousmatkat	21
Lähialuematkailu	22
15-74-vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajan matkat heinä-syyskuussa 1996-2005	23

Tuoteseloste

Tilaston kattavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet (motellit, matkustajakodit yms.), lomakylät ja leirintäalueet, joissa on vähintään 10 huonetta, mökkiä tai sähköpistokkeella varustettua matkailuvaunupaikkaa sekä retkeilymajat. Kokokriteerin alapuolelle jääviä pieniä liikkeitä on yli 40 prosenttia majoitusliikkeistä, näiden osuus huonekapasiteetista on alle 10 prosenttia. Pienten liikkeiden lisäksi tilastoinnin ulkopuolelle jäävät mm. yksityiset vuokramökit. Majoitusliikkeiden luokittelu noudattaa toimialaluokitusta (TOL 2002), joka perustuu Euroopan unionin yhteiseen toimialaluokitukseen (NACE 2002).

Contents

Contents	2
Product presentation	2
Hotel capacity and capacity utilization	4
Visitor arrivals and nights spent by region	6
Visitor arrivals and nights spent by country of residence	8
International passenger transport by air	10
International passenger transport by sea	11
Finnish travel in July-September 2005	12
Visitors 15-74 of age and number of trips	13
Domestic leisure trips with paid accommodation	14
Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation	15
Trips to own freetime residence	16
Visits to friends and relatives	17
Overnight leisure trips abroad	18
Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad	20
Business and professional trips	21
Trips to neighbouring countries	22
Overnight leisure trips by persons aged 15-74 in July-September 1996-2005	23

Product presentation

Coverage of accommodation statistics

Accommodation statistics cover hotels and similar establishments (motels, guest homes, boarding houses), holiday villages and camping sites with at least 10 rooms, cottages or caravan pitches, and youth hostels. The size criterion excludes over 40 per cent of establishments, which account for less than 10 per cent of the total room capacity. Besides small establishments, private rental cottages are also not included in the statistics. The breakdown of establishments by type is consistent with the Standard Industrial Classification (SIC 2002), which is based on the general classification of the economic activities of the European Union (NACE 2002).

Tietosisältö

Tilasto sisältää tietoa hotellien kapasiteetista (liikkeiden, huoneiden ja vuodepaikkojen lukumäärä), kapasiteetin käytöstä (huoneiden ja vuodepaikkojen käyttöaste) ja huoneiden keskihinoista sekä kaikkien majoitusliikkeiden matkailijavirroista. Hotellihuoneiden käyttöaste ja keskihinnat on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 1). Hotelleihin ja kaikkiin majoitusliikkeisiin saapuneet vieraat ja yöpymiset on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 2). Lisäksi yöpymiset on esitetty majoitustyypeittäin (TOL 2002) asuinmaittain eriteltyinä (taulukko 3).

Tietojen keruu

Majoitustilaston tiedot kerätään kuukausittain tilastoinnin piirissä olevilta majoitusliikkeiltä. Ahvenanmaan tiedot saadaan maakunnan tilastotoimiston Ålands statistik- och utredningsbyrån (ÅSUB) kautta. Tietojen antaminen Tilastokeskukselle perustuu lakiin (280/2004).

Puuttuvan tiedon käsittely

Puuttuvien tietojen käsittelyssä on käytetty imputointimenetelmiä. Tällä tarkoitetaan puuttuvien tietojen paikkausta korvikearvoilla, jotka on estimoitu mahdollisimman oikeiksi. Tässä tilastossa kuukausikohtainen korvikearvo otetaan ensisijaisesti majoitusliikkeen aikaisemmilta vuosilta ja toissijaisesti mahdollisimman samankaltaisen (toimialan, kapasiteetin ja alueen suhteen) västanneen majoitusliikkeen tiedoista. Matkailutilaston kuukausijulkaisussa (ks. kansisivu) ilmoitetaan imputoitujen yöpymisten prosenttiosuus kaikista yöpymisistä ja vastaamatta jättäneiden liikkeiden prosenttiosuus kaikkien liikkeiden lukumäärästä.

Hotellihuoneiden käyttöaste ja keskihinta

Hotellihuoneiden käyttöaste on laskettu päivittäin käytössä olleiden huoneiden prosenttiosuutena kaikista käytettävänä olleesta huonekapasiteetista, josta on vähennetty peruskorjauksessa olleet huoneet (nettokäyttöaste). Vuoteiden käyttöaste on laskettu yöpymisten prosenttiosuutena käytettävänä olleista vuodepaikoista. Huoneiden käyttöasteen muutos on ilmoitettu prosenttiyksikköinä edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna. Huoneiden keskihinta on saatu jakamalla majoitusmyynnistä saadut tulot käytössä olleiden huoneiden lukumäärällä (taulukko 1).

Ennakkotietojen vertailukelpoisuus

Yöpymisten muutos (kaikki majoitusliikkeet ja hotellit) ilmoitetaan prosenttimuutoksena edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna (taulukko 3). Vertailtavien vuosien puuttuvat tiedot on korvattu tilastollisin menetelmin (ks. Puuttuvan tiedon käsittely). Puuttuvan tiedon käsittely on otettu käyttöön vuoden 2004 alussa. Toistaiseksi vertailukelpoisia kuukausitietoja on tuotettu ainoastaan vuodelta 2003.

Kaikki kuukausitaulukoiden tiedot esitetään myös kumulatiivisina.

Data contents

This monthly report contains preliminary data on hotel capacity (number of hotels, rooms, bed-places), utilisation of the capacity (occupancy rate of rooms and bed-places) and average room prices, as well as guest flows in all accommodation establishments. The occupancy rate and the average room prices are presented by region and by the biggest municipalities (Table 1). Guest arrivals in hotels and in all accommodation establishments are presented by region and by the biggest municipalities (Table 2). In addition, nights spent are also presented by type of establishment (SIC 2002) and by country of residence (Table 3).

Data collection

The data are collected monthly from accommodation establishments by questionnaires issued by Statistics Finland or the establishments may also supply the information as printouts from their own computer systems. Data on Åland are obtained via the region's own statistical bureau, Ålands statistik- och utredningsbyrån (ÅSUB). Establishments have a statutory obligation (Act 280/2004) to supply the data.

Response rate and non-response

Imputation methods are used to compensate missing data. In these statistics, the primary imputation method is utilisation of earlier data from the establishment. If earlier data are not available, the donor unit will be the unit closest to the missing unit by size, type and region. The percentage share of non-responded hotels is given on the cover of this monthly bulletin, as well as the percentage share of the number of estimated nights of the total.

Room occupancy rate and average price

Hotel room occupancy rate shows the percentage share of the rooms that are occupied daily of the total hotel room capacity during a given month, from which rooms under repair have been deducted (net room occupancy). The occupancy rate of bed-places is calculated as the percentage share of occupied nights of all bed-places available during a given month. Change in room occupancy rate is shown as the percentage point change in room occupancy rate compared to the respective month in the previous year. The average room price is calculated by dividing monthly accommodation receipts by the number of rooms sold during a given month. (Table 1).

Comparability of the monthly data

Change in the number of nights spent (all accommodation establishments and hotels) is shown as the percentage change in the number of nights spent compared to the respective month in the previous year (Table 3). Missing data of the comparable periods are compensated using the statistical methods described above (see Response rate and non-response). Thus far, comparable data have only been produced for 2003.

All the monthly tables are also compiled cumulatively.

2005 Syyskuu - September

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of establ.	Huoneet - Bedrooms				Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. v. %-yks. ¹⁾ Change %-unit	Keskihinta € Sis. alv. Room price € Vat inc.	Lukumäärä Number	Käyttöaste Occupancy rate %
Koko maa	688	47 143	53,1	-0,1	81,82	102 010	37,3
Manner - Suomi	671	46 375	53,3	-0,2	81,79	100 170	37,4
Uusimaa	98	11 829	70,1	-0,6	98,60	22 569	49,2
Espoo	13	1 173	61,5	0,1	76,07	2 232	43,5
Helsinki	44	7 278	78,2	-2,9	107,02	13 950	52,7
Vantaa	9	1 507	64,2	0,1	89,03	2 638	50,6
Itä-Uusimaa	7	478	66,2	8,4	84,69	868	54,5
Porvoo	5	420	68,1	9,4	85,26	746	59,3
Varsinais-Suomi	45	3 218	52,7	0,7	71,67	6 105	41,8
Turku	18	1 903	55,2	-2,5	74,01	3 520	44,0
Satakunta	28	1 236	40,4	-0,5	69,74	2 468	27,7
Pori	8	600	47,4	6,4	70,24	1 090	35,6
Rauma	7	283	48,2	-11,1	76,07	502	35,2
Kanta-Häme	21	1 316	45,4	2,9	73,13	2 833	32,6
Hämeenlinna	7	610	49,2	-0,8	87,96	1 291	35,1
Pirkanmaa	44	3 480	54,7	-2,9	80,35	7 027	40,3
Tampere	19	2 149	64,1	-6,7	83,17	4 075	47,4
Päijät-Häme	21	1 704	37,7	-0,2	69,15	3 593	31,6
Heinola	4	413	44,2	0,3	53,71	870	44,6
Lahti	10	902	36,4	0,5	75,48	1 672	28,8
Kymenlaakso	18	913	41,3	0,2	80,95	1 735	30,2
Kotka	7	396	41,7	-1,0	71,88	761	28,1
Etelä-Karjala	22	1 097	58,0	12,8	73,56	2 260	45,4
Imatra	5	423	61,7	12,0	78,83	814	55,4
Lappeenranta	6	421	71,9	11,6	72,11	778	57,9
Etelä-Savo	34	1 521	42,2	3,1	64,85	3 217	31,7
Mikkeli	5	452	49,1	10,5	69,89	887	37,8
Savonlinna	7	268	56,3	-1,5	69,43	528	43,4
Pohjois-Savo	34	2 332	49,1	0,5	69,18	5 076	35,8
Iisalmi	4	222	61,9	6,8	62,98	391	56,3
Kuopio	13	996	54,3	0,9	75,64	2 008	40,4
Pohjois-Karjala	30	1 268	46,0	-0,6	63,29	2 939	33,1
Joensuu	7	485	57,1	-1,1	89,48	863	42,6
Lieksa	5	164	44,0	-2,2	67,06	398	40,8
Nurmes	4	195	30,3	-5,8	46,41	550	19,7
Keski-Suomi	37	2 569	48,4	0,7	75,19	6 854	28,8
Jyväskylä	10	1 198	59,0	2,4	80,10	2 239	42,9
Etelä-Pohjanmaa	24	1 241	56,1	2,4	61,74	2 529	44,5
Seinäjoki	5	397	60,5	6,6	71,62	760	42,8
Pohjanmaa	27	1 368	42,0	-2,1	73,65	3 017	25,9
Vaasa	11	891	45,0	-0,5	74,32	2 110	24,7
Keski-Pohjanmaa	10	496	44,6	4,1	63,95	939	35,3
Kokkola	5	362	50,4	8,7	66,93	675	38,6
Pohjois-Pohjanmaa	47	2 975	51,5	0,2	72,07	6 595	38,0
Kuusamo	8	739	46,9	1,9	58,95	1 859	36,6
Oulu	9	1 213	63,1	2,6	84,56	2 274	47,9
Kainuu	24	1 477	45,7	-1,2	57,61	4 426	30,6
Kajaani	6	465	43,1	1,8	62,90	895	32,3
Sotkamo	7	662	56,3	-0,9	52,41	2 441	36,1
Lappi	100	5 857	41,3	-4,4	66,02	15 120	28,8
Enontekiö	6	290	50,6	4,6	75,43	627	45,1
Inari	14	971	58,1	-1,2	61,55	2 256	47,1
Kittilä	7	644	55,5	0,8	70,27	2 040	32,0
Kolari	10	464	44,8	-11,2	75,17	1 147	38,7
Rovaniemi	11	1 063	36,8	2,2	64,19	2 137	26,2
Sodankylä	11	397	39,2	-1,7	67,47	1 173	25,8
Ahvenanmaa¹²	17	768	40,7	1,2	..	1 840	32,0
Maarianhamina	7	478	50,0	-2,5	..	976	41,6

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - %-unit is calculated from comparable data for 2004.

²⁾ Erilaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands statistik- och utredningsbyrån julkaisemista tiedoista (ASUB).

Because of divergent statistical methods, the figures for Åland presented here may differ from those published by Statistics and Research Åland (ASUB).

2005 Tammikuu - syyskuu - January - September

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of establ.	Huoneet - Bedrooms				Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä	Käyttöaste	Muutos ed. v. %-yks. ¹⁾	Keskihinta €	Lukumäärä	Käyttöaste
		Number	Occupancy rate %	Change %-unit	Sis. alv. Room price € Vat inc.	Number	Occupancy rate %
Koko maa	693	47 294	50,0	1,4	79,23	101 708	39,0
Manner - Suomi	679	46 614	50,0	1,3	79,23	100 117	39,0
Uusimaa	99	11 679	61,1	2,8	95,83	22 205	46,1
Espoo	13	1 172	56,2	5,5	76,23	2 208	43,4
Helsinki	44	7 078	67,8	1,0	103,81	13 593	49,1
Vantaa	9	1 507	56,4	5,8	90,16	2 648	46,9
Lohja	4	217	39,6	-0,6	56,78	491	34,0
Itä-Uusimaa	7	478	48,8	2,4	80,36	868	39,6
Porvoo	5	420	50,8	2,6	80,45	747	42,4
Varsinais-Suomi	43	3 156	53,7	4,3	73,41	5 980	48,4
Turku	18	1 882	57,3	3,9	75,62	3 445	53,7
Satakunta	28	1 272	38,1	-2,0	70,68	2 523	28,8
Pori	8	591	42,1	-2,2	73,68	1 093	34,6
Rauma	7	314	46,0	-4,9	74,88	566	35,1
Kanta-Häme	21	1 332	38,0	1,4	69,29	2 821	30,5
Hämeenlinna	7	609	41,3	-0,6	84,92	1 289	32,6
Pirkanmaa	45	3 367	55,0	1,3	78,31	6 868	46,0
Tampere	19	2 004	65,8	1,9	79,85	3 788	55,3
Päijät-Häme	22	1 754	37,6	-1,9	68,81	3 635	33,6
Heinola	4	419	41,2	-1,7	58,32	874	42,5
Lahti	11	935	36,1	-3,1	71,21	1 743	29,7
Kymenlaakso	18	952	39,6	2,2	71,93	1 821	31,6
Kotka	7	391	41,4	3,6	69,61	748	30,7
Etelä-Karjala	22	1 188	56,2	12,9	72,40	2 470	47,9
Imatra	5	402	60,2	8,8	83,17	778	59,1
Lappeenranta	6	510	63,4	9,1	68,36	950	54,6
Etelä-Savo	38	1 758	40,2	-2,0	67,86	3 728	32,0
Mikkeli	7	516	45,0	2,3	68,93	1 019	37,4
Savonlinna	9	434	47,1	-6,4	79,86	862	39,7
Pohjois-Savo	35	2 311	49,3	0,8	68,27	5 028	39,5
Iisalmi	4	223	54,0	6,4	62,50	393	51,7
Kuopio	13	995	55,8	0,7	73,88	2 004	46,3
Nilsia	5	317	38,6	3,1	63,47	1 009	26,0
Pohjois-Karjala	31	1 314	42,9	-0,2	71,75	3 043	33,3
Joensuu	8	528	50,8	0,3	79,15	953	39,7
Lieksa	5	181	41,3	1,7	68,39	450	37,3
Nurmes	4	205	35,1	-3,7	47,62	575	26,5
Keski-Suomi	38	2 633	48,0	0,5	72,64	7 043	34,8
Jyväskylä	11	1 228	53,8	2,2	76,31	2 295	43,0
Jämsä	4	486	42,3	-3,7	71,78	2 342	26,9
Etelä-Pohjanmaa	25	1 369	48,9	3,0	61,63	2 733	43,1
Seinäjoki	6	458	48,7	2,2	71,55	858	37,8
Pohjanmaa	28	1 370	43,2	0,3	71,05	3 021	33,9
Vaasa	11	885	46,4	1,7	73,63	2 092	35,5
Keski-Pohjanmaa	10	507	39,6	2,0	62,33	965	32,1
Kokkola	5	359	43,4	3,0	66,08	661	34,9
Pohjois-Pohjanmaa	47	3 027	50,0	2,2	72,62	6 808	40,4
Kuusamo	8	740	46,7	2,0	67,54	1 889	41,1
Oulu	9	1 230	62,2	4,7	81,05	2 349	51,9
Kainuu	24	1 482	47,2	2,7	59,50	4 349	37,6
Kajaani	6	477	38,7	4,7	62,09	910	31,6
Sotkamo	7	661	62,7	1,8	59,25	2 362	47,8
Lappi	97	5 666	41,3	-4,0	70,44	14 207	29,9
Enontekiö	6	267	36,0	1,1	74,18	574	32,2
Inari	14	953	53,1	0,9	61,16	2 230	42,2
Kittilä	7	634	47,6	1,0	80,69	1 986	29,3
Kolari	9	403	44,1	-1,5	80,54	1 016	35,7
Rovaniemi	11	1 059	47,5	-3,4	70,24	2 136	38,7
Sodankylä	10	377	37,8	-3,7	66,93	1 112	25,1
Ahvenanmaa¹²	15	681	48,6	6,1	..	1 591	41,0
Maarianhamina	7	449	55,0	2,8	..	909	47,8

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - %-unit is calculated from comparable data for 2004.

²⁾ Erilaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands statistik- och utredningsbyrån julkaisemista tiedoista (ASUB).

Because of divergent statistical methods, the figures for Åland presented here may differ from those published by Statistics and Research Åland (ASUB).

2005 Syyskuu - September

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change ¹⁾ (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change ¹⁾ (%)	Ulkom. Non-resid.
Koko maa	708 560	154 628	1 312 681	2,7	310 705	635 312	141 433	1 138 458	2,7	277 902
Manner - Suomi	691 740	144 256	1 281 478	2,6	292 509	624 262	134 648	1 121 211	2,8	267 543
Uusimaa	200 749	88 264	351 137	0,6	175 495	192 595	84 249	331 495	1,5	164 887
Espoo						13 738	4 858	28 660	-3,4	11 754
Helsinki	132 777	71 794	236 079	1,2	146 067	126 679	67 895	220 049	2,2	135 619
Vantaa						30 482	9 457	40 037	1,6	13 336
Itä-Uusimaa	7 943	1 454	16 148	32,1	3 485	6 948	1 243	14 197	31,0	2 904
Porvoo						6 454	1 095	13 261	33,4	2 475
Varsinais-Suomi	44 887	9 030	86 144	3,6	18 589	41 063	8 191	76 630	7,1	16 764
Turku	27 874	6 373	48 478	-4,0	12 455	26 695	5 806	46 427	-1,7	11 402
Satakunta	14 249	1 485	22 189	3,6	3 152	13 679	1 479	20 507	0,5	3 104
Pori						7 692	797	11 643	20,4	1 681
Rauma						3 438	625	5 297	-17,4	1 309
Kanta-Häme	19 639	1 463	32 424	10,3	3 328	17 711	1 413	27 583	8,7	3 139
Hämeenlinna						9 944	962	13 686	8,1	2 319
Pirkanmaa	56 923	7 349	94 877	4,2	16 744	52 765	7 071	85 039	3,0	15 479
Tampere						38 342	6 188	57 891	3,4	13 676
Päijät-Häme	23 375	2 632	41 438	5,0	5 765	20 067	2 374	34 110	3,4	4 647
Heinola						6 009	159	11 639	1,5	385
Lahti						9 989	1 991	14 422	9,8	3 540
Kymenlaakso	12 313	1 987	22 028	3,5	3 874	9 863	1 686	15 683	0,2	3 184
Kotka	4 983	1 201	9 216	1,2	2 082	4 109	986	6 420	-5,6	1 808
Etelä-Karjala	18 365	4 379	32 975	9,3	7 097	17 357	4 163	30 821	7,4	6 712
Imatra						7 027	2 390	13 532	27,1	3 894
Lappeenranta						8 650	1 483	13 519	-4,9	2 154
Etelä-Savo	19 509	1 871	39 160	-1,4	4 163	16 299	1 613	30 503	5,4	2 872
Mikkeli						6 339	747	10 070	9,5	1 469
Savonlinna						3 429	518	6 874	2,9	865
Pohjois-Savo	32 870	1 917	58 620	2,7	4 535	30 557	1 671	53 861	4,7	3 616
Iisalmi						3 776	211	6 600	11,7	517
Kuopio	17 136	1 215	26 202	3,1	2 374	16 286	1 146	24 242	4,9	2 205
Pohjois-Karjala	18 578	1 530	34 352	3,9	2 883	16 142	1 365	29 258	6,7	2 484
Joensuu						7 419	697	11 035	1,3	1 488
Lieksa	3 340	506	7 107	0,7	803	2 305	452	4 874	20,3	707
Numes						1 843	137	3 244	-15,8	148
Keski-Suomi	38 107	2 938	66 090	-1,2	7 464	35 315	2 832	59 298	-1,8	6 993
Jyväskylä						19 873	2 272	28 801	2,4	5 136
Etelä-Pohjanmaa	22 443	956	42 376	2,8	2 483	18 013	946	33 884	1,7	2 463
Seinäjoki						7 102	492	9 758	-4,3	1 251
Pohjanmaa	14 227	2 090	24 953	-4,4	4 993	13 596	2 055	23 425	-5,0	4 919
Vaasa						10 318	1 544	15 653	-3,9	3 416
Keski-Pohjanmaa	7 053	368	12 926	31,3	680	6 103	354	9 622	21,2	656
Kokkola						5 165	344	7 488	32,7	522
Pohjois-Pohjanmaa	48 676	4 630	87 761	2,2	9 253	42 833	3 912	74 922	2,3	7 853
Kuusamo	11 845	728	25 120	7,6	1 082	9 793	639	20 421	8,3	936
Oulu						22 209	2 585	32 375	8,7	5 548
Kainuu	20 043	1 138	48 893	0,5	2 696	16 032	888	40 677	-1,5	2 126
Kajaani	5 784	471	9 886	-7,2	671	5 135	362	8 671	-10,1	546
Sotkamo						7 604	268	26 418	7,0	1 210
Lappi	71 791	8 775	166 987	2,5	15 830	57 324	7 143	129 696	1,6	12 741
Enontekiö	6 212	819	14 356	-1,9	1 449	3 196	365	7 286	-6,1	647
Inari	13 969	2 275	35 709	3,1	3 875	11 875	1 917	31 694	2,5	3 174
Kittilä	10 057	511	26 290	-0,8	866	7 705	355	19 470	-2,5	591
Kolari	5 997	147	21 748	8,7	679	4 002	94	12 650	5,7	451
Rovaniemi						11 971	2 883	16 787	19,1	4 649
Sodankylä						3 876	288	8 953	9,1	637
Ahvenanmaa ²⁾	16 820	10 372	31 203	3,4	18 196	11 050	6 785	17 247	-0,7	10 359
Maarianhamina	9 269	5 630	14 735	-1,6	8 637	7 793	4 835	12 167	-1,0	7 297

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - %-unit is calculated from comparable data for 2004.

²⁾ Enlasisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands statistik- och utredningsbyrån julkaisemista tiedoista (ÅSUB).

Because of divergent statistical methods, the figures for Åland presented here may differ from those published by Statistics and Research Åland (ÅSUB).

2005 Tammikuu - syyskuu - January - September

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain -Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change ¹⁾ (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change ¹⁾ (%)	Ulkom. Non-resid.
Koko maa	7 306 768	1 689 026	13 921 913	3,0	3 617 081	5 887 700	1 422 080	10 747 047	3,3	2 974 632
Manner - Suomi	7 101 776	1 574 135	13 491 385	3,1	3 359 201	5 787 991	1 368 856	10 578 451	3,4	2 882 888
Uusimaa	1 663 244	731 798	3 028 404	2,8	1 505 106	1 546 562	693 363	2 754 887	3,0	1 404 786
Espoo						121 683	42 266	256 316	6,3	104 565
Helsinki	1 070 367	582 118	1 968 655	0,3	1 223 263	1 012 828	551 138	1 812 889	1,2	1 136 270
Vantaa						245 349	78 840	328 474	10,8	120 938
Lohja						19 767	922	46 031	6,8	3 444
Itä-Uusimaa	67 525	13 303	116 734	5,0	26 782	53 380	9 388	93 158	6,7	20 372
Porvoo						48 698	8 450	85 485	6,8	18 120
Varsinais-Suomi	540 128	107 152	970 364	5,6	203 322	452 540	88 767	785 340	6,2	170 854
Turku	333 731	73 602	558 419	2,4	136 587	304 552	62 591	502 541	2,9	117 438
Satakunta	174 348	16 373	304 136	-3,9	36 703	123 631	12 669	197 852	-4,5	28 148
Pori						66 511	6 422	102 432	-1,3	13 241
Rauma						32 386	5 347	53 158	-10,7	12 701
Kanta-Häme	173 015	12 299	294 543	-4,3	27 536	143 058	11 186	229 547	-4,0	24 927
Hämeenlinna						84 212	7 829	112 670	-2,1	14 821
Pirkanmaa	630 726	69 321	1 073 682	5,0	161 732	539 369	60 078	851 579	5,6	138 313
Tampere						369 691	52 047	558 928	4,7	121 382
Päijät-Häme	230 715	27 813	428 587	-0,3	71 068	184 205	23 590	332 081	-2,1	57 226
Heinola						52 490	2 052	101 447	-9,6	5 541
Lahti						90 947	18 246	140 558	0,3	38 931
Kymenlaakso	147 076	17 996	244 911	3,8	34 828	101 813	15 267	155 975	4,6	29 718
Kotka						41 730	8 336	62 670	6,9	15 346
Etelä-Karjala	202 070	49 484	372 342	5,5	90 733	175 882	45 210	318 147	7,2	82 228
Imatra						65 484	21 988	125 778	17,2	41 677
Lappeenranta						91 225	20 066	140 984	4,7	30 583
Etelä-Savo	294 867	32 866	556 713	-3,8	74 066	188 271	19 441	322 287	-5,6	36 408
Mikkeli						65 377	7 141	100 114	0,5	13 319
Savonlinna						55 904	6 222	88 147	-2,7	11 838
Pohjois-Savo	356 156	33 690	669 788	4,9	80 799	293 074	25 768	540 134	7,1	59 440
Iisalmi						30 907	1 486	55 484	26,5	2 914
Kuopio	191 792	20 946	309 098	4,2	44 209	161 964	17 203	251 870	6,2	35 561
Nilsia						29 715	2 306	70 391	1,6	9 706
Pohjois-Karjala	203 946	19 849	391 607	1,6	43 271	149 004	14 128	275 033	1,5	32 363
Joensuu						67 144	6 959	101 442	2,6	16 252
Lieksa	38 239	6 024	74 903	1,1	12 344	22 890	3 773	45 619	-1,2	8 465
Nurmes						20 746	2 358	40 995	-3,7	5 414
Keski-Suomi	422 838	54 919	822 932	0,8	139 633	364 161	47 694	698 686	0,6	121 781
Jyväskylä						185 627	30 329	266 453	-1,3	57 377
Jämsä						55 413	9 431	172 061	-2,3	45 067
Etelä-Pohjanmaa	262 399	7 727	481 116	3,1	19 035	179 936	6 837	328 654	4,9	17 262
Seinäjoki						63 009	3 392	88 302	-0,2	8 122
Pohjanmaa	193 563	26 292	344 497	-0,1	60 679	161 038	21 906	278 405	0,9	50 779
Vaasa						129 841	17 098	202 426	0,1	35 404
Keski-Pohjanmaa	65 599	5 089	132 545	11,8	11 423	50 315	3 933	83 640	7,3	6 923
Kokkola						41 523	3 833	62 440	10,1	6 577
Pohjois-Pohjanmaa	543 591	72 545	1 074 203	7,6	156 302	410 351	54 678	746 299	6,9	112 634
Kuusamo	103 037	15 589	255 605	5,9	37 196	82 170	12 504	211 602	8,8	32 334
Oulu						224 393	34 902	327 773	10,5	63 073
Kainuu	222 574	16 436	604 586	11,4	50 408	155 411	11 439	445 891	12,4	40 980
Kajaani						46 660	4 410	77 164	0,3	7 871
Sotkamo						80 189	4 114	307 874	19,7	26 397
Lappi	707 396	259 183	1 579 695	2,1	565 775	515 990	203 514	1 140 856	1,8	447 746
Enontekiö	47 856	12 406	98 057	0,1	20 283	21 906	6 639	45 201	-4,4	9 790
Inari	153 309	81 044	309 659	4,9	140 953	119 338	66 850	256 675	6,6	118 825
Kittilä	76 856	16 066	217 545	6,8	52 438	60 033	12 993	156 042	9,4	37 314
Kolari	50 259	8 734	197 725	6,7	40 227	25 682	5 228	89 842	2,8	18 890
Rovaniemi						128 278	63 075	225 505	1,7	134 757
Sodankylä						31 380	11 613	74 975	7,3	29 834
Ahvenanmaa ²⁾	204 992	114 891	430 528	0,0	257 880	99 709	53 224	168 596	-2,5	91 744
Maarianhamina	96 159	50 789	167 018	-0,3	87 490	72 082	38 646	117 700	-0,4	61 220

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - %-unit is calculated from comparable data for 2004.

²⁾ Enilaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands statistik- och utredningsbyrån julkaisemista tiedoista (ASUB).

Because of divergent statistical methods, the figures for Åland presented here may differ from those published by Statistics and Research Åland (ASUB).

2005 Syyskuu - September

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa - Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä total	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	708 560	1 312 681	2,7	1 138 458	2,7	47 610	42 254	73 777	10 582
Suomi - Residents	553 932	1 001 976	3,8	860 556	3,8	39 905	34 159	63 081	4 275
Ulkomaat - Non-residents	154 628	310 705	-0,8	277 902	-0,6	7 705	8 095	10 696	6 307
<i>Eurooppa - Europe</i>	116 440	233 386	-0,4	203 531	-0,6	6 529	7 912	10 458	4 956
EU	81 018	159 029	-6,4	140 466	-6,0	4 007	5 368	6 162	3 026
Skandinaavia	39 335	68 924	1,7	59 860	0,6	2 629	3 393	2 382	660
Aasia - Asia	16 210	31 752	-3,4	30 555	-2,6	555	19	45	578
Oseania - Oceania	1 830	3 626	5,6	3 054	6,7	164	53	45	310
Afriikka - Africa	468	1 646	11,3	1 529	28,6	83	0	13	21
Amerikka - America	11 066	24 873	-2,3	23 934	-1,0	372	82	56	429
<i>Ruotsi - Sweden</i>	27 419	45 504	-1,1	38 161	-2,3	2 449	2 927	1 526	441
Saksa - Germany	14 263	31 075	-9,0	25 380	-10,6	410	1 456	2 835	994
Venäjä - Russia	14 487	26 479	14,1	23 313	14,6	926	765	1 102	373
Britannia - United Kingdom	12 189	25 390	-4,1	24 473	-4,0	229	192	265	231
Yhdysvallat - USA	9 376	20 222	-7,4	19 679	-6,2	240	57	24	222
Norja - Norway	6 754	12 568	11,4	11 185	4,2	43	428	786	126
Alankomaat - Netherlands	5 839	11 447	-14,7	10 331	-14,4	143	52	690	231
Italia - Italy	3 706	8 526	-24,3	7 895	-21,5	196	93	157	185
Ranska - France	4 078	8 731	-5,7	8 106	-3,8	84	138	151	252
Japani - Japan	6 516	11 771	-3,5	11 347	-2,7	56	12	32	324
<i>Tanska - Denmark</i>	4 759	9 656	1,7	9 424	4,9	33	38	70	91
Viro - Estonia	5 342	11 854	31,8	8 912	27,9	341	518	1 236	847
Sveitsi - Switzerland	2 660	5 657	-1,1	4 810	-0,9	139	248	242	218
Espanja - Spain	4 794	8 951	20,9	8 029	20,0	110	128	364	320
Puola - Poland	1 562	5 032	30,9	3 667	26,9	679	97	493	96
Itävalta - Austria	1 261	3 332	-4,0	2 637	-4,4	256	242	44	153
Belgia - Belgium	1 375	3 195	-19,4	3 085	2,5	16	9	46	39
Kanada - Canada	986	2 681	30,5	2 444	32,7	101	21	32	83
Kiina - China	5 598	9 284	-15,8	9 244	-14,3	9	0	0	31
Australia	1 683	3 297	10,3	2 830	13,0	120	53	28	266
<i>Latvia</i>	1 076	2 228	12,5	1 420	10,9	91	367	221	129
Kreikka - Greece	451	1 258	-36,9	1 178	-34,2	52	3	2	23
Tsekki - Czech	629	1 620	-4,5	1 387	-1,8	88	42	71	32
Unkari - Hungary	741	2 528	10,9	2 467	16,9	29	0	12	20
Etelä-Korea - South Korea	1 116	1 723	-8,3	1 647	-7,7	7	0	0	69
Brasilia - Brazil	263	744	20,0	685	14,2	8	4	0	47
Liettua - Lithuania	562	1 601	18,9	1 453	31,6	15	69	61	3
Portugali - Portugal	340	823	-34,3	694	-43,0	5	88	10	26
Intia - India	483	2 718	28,7	2 360	31,6	339	0	0	19
Taiwan	282	468	-10,2	455	-3,0	0	0	0	13
<i>Israel</i>	351	795	22,1	759	28,4	6	4	6	20
Irlanti - Ireland	483	1 026	-34,5	960	-31,1	24	2	0	40
Thaimaa - Thailand	263	467	53,6	464	55,2	0	0	0	3
Turkki - Turkey	229	658	-20,3	632	-18,2	10	0	0	16
Islanti - Iceland	400	1 191	22,3	1 085	43,0	104	0	0	2
Muut maat - Other countries	12 312	26 205	4,7	25 304	6,8	347	42	190	322

¹⁾ Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - Change % is calculated from comparable data for 2004.

2005 Tammikuu - syyskuu - January - September

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa - Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	7 306 768	13 921 913	3,0	10 747 047	3,3	458 368	580 383	2 027 835	108 280
Suomi - Residents	5 617 742	10 304 832	3,7	7 772 415	3,7	373 073	418 491	1 686 356	54 497
Ulkomaat - Non-residents	1 689 026	3 617 081	1,2	2 974 632	2,1	85 295	161 892	341 479	53 783
Eurooppa - Europe	1 385 250	2 957 136	1,0	2 348 529	1,9	72 431	158 033	333 220	44 923
EU	987 322	2 048 115	-1,2	1 623 674	0,1	48 105	117 790	230 562	27 984
Skandinavia	403 585	763 550	-3,4	537 149	-4,4	28 812	59 404	130 887	7 298
Aasia - Asia	126 452	267 565	2,9	255 953	4,1	5 488	937	1 117	4 070
Oseania - Oceania	14 744	30 463	4,5	25 228	6,5	936	921	1 783	1 595
Afrikka - Africa	3 744	13 003	24,8	11 631	28,7	792	23	243	314
Amerikka - America	90 005	220 391	0,5	210 014	1,7	4 583	812	2 148	2 834
Ruotsi - Sweden	275 329	510 993	-2,2	342 688	-4,0	26 161	52 856	84 485	4 803
Saksa - Germany	238 259	473 687	0,5	365 023	2,8	8 085	22 279	71 379	6 921
Venäjä - Russia	160 719	375 957	8,2	332 706	8,2	9 719	11 338	17 988	4 206
Britannia - United Kingdom	112 296	275 998	1,7	247 056	2,2	2 720	18 186	6 189	1 847
Yhdysvallat - USA	74 279	177 385	-1,2	170 593	-0,7	3 171	678	1 210	1 733
Norja - Norway	78 161	162 288	-6,0	113 830	-5,4	1 496	5 707	39 978	1 277
Alankomaat - Netherlands	83 273	180 723	-5,7	144 692	0,5	932	6 449	26 820	1 830
Italia - Italy	57 542	118 340	-12,4	101 271	-10,4	2 266	2 978	9 367	2 458
Ranska - France	71 810	193 313	7,7	165 254	9,8	3 279	7 782	13 425	3 573
Japani - Japan	55 138	106 792	1,5	103 164	2,3	742	529	281	2 076
Tanska - Denmark	47 228	80 999	-7,0	72 155	-7,2	845	826	6 124	1 049
Viro - Estonia	51 114	117 788	23,3	85 982	17,4	4 755	6 450	15 588	5 013
Sveitsi - Switzerland	45 905	96 229	-4,6	70 226	-7,3	1 006	11 321	12 064	1 612
Espanja - Spain	45 968	90 677	-0,2	80 621	1,7	1 557	1 442	4 718	2 339
Puola - Poland	16 423	40 918	9,0	29 025	11,5	4 856	922	5 240	875
Itävalta - Austria	20 672	42 182	9,2	32 713	12,9	838	3 582	3 639	1 410
Belgia - Belgium	18 698	41 698	-4,7	36 405	-1,8	486	765	3 217	825
Kanada - Canada	9 045	25 463	0,3	23 433	3,7	995	96	394	545
Kiina - China	26 702	52 665	-20,5	51 926	-20,3	214	113	79	333
Australia	13 217	26 858	6,5	22 388	9,1	795	888	1 383	1 404
Latvia	10 148	21 717	8,2	13 772	-5,7	681	2 394	3 395	1 475
Kreikka - Greece	5 584	14 061	-10,3	12 930	-9,6	366	333	294	138
Tšekki - Czech	7 472	17 971	9,5	14 419	10,4	330	307	2 430	485
Unkari - Hungary	7 505	20 007	11,4	17 038	13,7	399	557	1 440	573
Etelä-Korea - South Korea	11 961	19 033	-14,9	18 401	-14,2	205	7	54	366
Brasilia - Brazil	2 777	7 270	32,2	6 926	30,6	160	13	39	132
Liettua - Lithuania	5 551	13 558	23,7	11 595	39,0	169	321	1 182	291
Portugali - Portugal	4 695	10 201	-4,9	9 348	-5,7	186	149	240	278
Intia - India	4 176	21 046	63,5	18 487	85,8	2 350	36	71	102
Taiwan	6 603	9 596	38,7	9 347	40,8	40	17	41	151
Israel	3 695	8 314	-7,5	7 713	-1,6	136	164	131	170
Irlanti - Ireland	4 760	11 874	0,8	10 706	2,5	360	95	355	358
Thaimaa - Thailand	3 667	5 421	13,4	5 297	17,0	30	5	54	35
Turkki - Turkey	2 400	7 053	5,8	6 589	3,4	256	1	62	145
Islanti - Iceland	2 781	9 023	20,6	8 352	21,6	206	15	288	162
Muut maat - Other countries	103 473	229 983	10,9	212 561	11,4	4 503	2 291	7 835	2 793

¹⁾ Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - Change % is calculated from comparable data for 2004.

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)
International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	2003	2004	2005	Muutos, % Change, %
1	554	603	667	11
2	549	632	648	2
3	640	717	771	7
4	593	715	744	4
5	617	738	786	6
6	715	828	908	10
7	660	790	848	7
8	704	772	821	6
9	686	771	834	8
10	736	788	859	9
11	624	676		
12	734	838		
Koko vuosi - Whole year	7 820	8 926		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 373	5 693		
1 - 10	4 378	4 749	4 618	-3

Kaikki matkustajat (1000)

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	13 193	14 619		
1 - 10	10 834	12 114	12 526	3

Helsinki-Vantaa

Koko vuosi- Whole year	9 711	10 730		
1 - 10	8 113	9 030	9 340	3

Lähde: Ilmailulaitos

Source: Civil Aviation Administration

5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))
International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		2003	2004	2005	Muutos, % Change, %
1		862	874	919	5
2		1 027	1 101	1 075	-2
3		1 071	1 034	1 227	19
4		1 183	1 228	1 166	-5
5		1 363	1 420	1 462	3
6		1 581	1 609	1 674	4
7		2 163	2283	2 260	-1
8		1 681	1 793	1 818	1
9		1 189	1 211	1 258	4
10		1 309	1 360		
11		1 151	1 140		
12		1 048	1 134		
Koko vuosi - Whole year		15 628	16 187		
Maa - Land					
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	9 169	9 422		
	1 - 9	7 024	7 258	7 468	3
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	5 670	6 029		
	1 - 9	4 383	4 607	4 679	2
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	26	81		
	1 - 9	16	75	66	-12
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	305	223		
	1 - 9	261	185	176	-5
Satama - Harbour					
Helsinki	koko vuosi - whole year	8 836	9 095		
	1 - 9	6 904	7 071	7 221	2
Turku	koko vuosi - whole year	3 553	3 357		
	1 - 9	2 709	2 554	2 453	-4
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	1 948	2 419		
	1 - 9	1 416	1 818	2 105	16
Vaasa	koko vuosi - whole year	108	108		
	1 - 9	91	96	78	-19
Eckerö	koko vuosi - whole year	888	884		
	1 - 9	762	751	752	0

Lähde: Merenkululaitos
Source: Finnish Maritime Administration

Suomalaisten matkailu heinä-syyskuussa 2005: ennakkotietoja

Vuoden 2005 kolmannella vuosineljänneksellä suomalaiset tekivät 10 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä matkaa, kun mukaan lasketaan kaikki kotimaan ja ulkomaan vapaa-ajanmatkat sekä työ- ja kokousmatkat. Matkojen määrä kasvoi yhden prosentin verrattuna vastaavaan ajankohtaan vuotta aiemmin.

Kotimaan vapaa-ajanmatkoja tehtiin heinä-syyskuussa 8,1 miljoonaa. Näistä oli mökki- ja vierailumatkoja 6,5 miljoonaa. Matkoja, joiden aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa, tehtiin 1,6 miljoonaa.

Ulkomaille tehtiin 1,2 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa. Tämä pitää sisällään sekä kohdemaassa yöpymisen sisältäneet matkat että risteilyt, joiden aikana yövyttiin ainoastaan laivalla. Ulkomaan vapaa-ajanmatkoista kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä matkoja oli 921 000 ja risteilyjä 321 000.

Vapaa-ajanmatkojen lisäksi kotimaassa tehtiin 534 000 työ- ja kokousmatkaa. Ulkomaille työ- ja kokousmatkoja suuntautui 198 000. Työmatkojen osuus kaikista yöpymisen sisältäneistä matkoista oli 7 prosenttia.

Kolmannella vuosineljänneksellä neljä viidestä 15–74-vuotiaasta suomalaisesta eli 3,1 miljoonaa henkilöä teki ainakin yhden yöpymisen sisältäneen matkan.

Tiedot ilmenevät Suomalaisten matkailu -tutkimuksesta, jota varten haastateltiin elo-, syys- ja lokakuussa yhteensä 4 574 iältään 15–74-vuotiaasta suomalaista.

Vapaa-ajanmatkailu kotimaassa lähes ennallaan

Kotimaassa tehtiin heinä-syyskuussa 1,6 miljoonaa sellaista vapaa-ajanmatkaa, jonka aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa. Näitä matkoja tehtiin kolme prosenttia vähemmän kuin vastaavana aikana vuotta aiemmin. Pitkiä, vähintään neljä yöpymistä kestäneitä matkoja tehtiin 1,2 miljoonaa ja lyhyitä, 1–3 yöpymisen matkoja 394 000. Pitkiä ja lyhyitä matkoja tehtiin kumpiakin noin 25 000 vuodentakaa vähemmän.

Lappi oli edelleenkin selvästi suosituin kohdemaakunta pitkillä maksullisen majoituksen kotimaanmatkoilla. Näistä matkoista noin joka viides suuntautui Lappiin. Lyhyitä matkoja tehtiin eniten Varsinais-Suomeen ja Pirkanmaalle.

Maksullisen majoituksen sisältäneillä vapaa-ajanmatkoilla oli keskimäärin kolme yöpymistä. Pitkillä matkoilla yövyttiin keskimäärin 7 kertaa. Yöpymisiä oli yhteensä 4,6 miljoonaa eli kymmenkunta prosenttia vähemmän kuin samaan aikaan vuotta aiemmin. Hotelli ja vuokramökki olivat käytetyimmät majoitusmuodot. Hotelleissa yöpymisiä oli 1,7 miljoonaa ja vuokramökeissä miljoona. Leirintäalueillakin vietettiin lähes 900 000 yötä.

Ilmaismajoitusmatkoja eli matkoja omalle mökille sekä vierailumatkoja sukulaisten ja tuttavien luo tehtiin kolmannella vuosineljänneksellä 6,5 miljoonaa eli muutaman prosentin enemmän kuin vuosi aikaisemmin. Näistä matkoista runsas neljännes eli 1,7 miljoonaa suuntautui omalle mökille.

Eniten mökkimatkoja tehtiin Etelä-Savoon. Vierailumatkoja tehtiin 4,8 miljoonaa ja ne suuntautuivat useimmiten Uudellemaalle ja Pirkanmaalle.

Hieman useampi kuin joka neljäs 15–74-vuotiaista suomalaisista eli 1,1 miljoonaa henkilöä teki ainakin yhden sellaisen kotimaanmatkan, jonka aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa. Ilmaismajoitusmatkoja teki 2,3 miljoonaa matkailijaa eli yli puolet 15–74-vuotiaista suomalaisista.

Ulkomaan lomamatkailun suosio hiipui hieman

Kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehtiin heinä-syyskuussa 921 000. Tämä on 6 prosenttia vähemmän kuin vuotta aikaisemmin vastaavana ajankohtana. Pitkiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja tehtiin 576 000 eli 10 prosenttia vähemmän kuin vuosi aikaisemmin. Lyhyitä, 1–3 yöpymisen matkoja sen sijaan tehtiin hivenen vuodentakaa enemmän eli 345 000 matkaa.

Pitkien, vähintään 4 yöpymistä sisältäneiden matkojen suosituin kohdemaaksi oli Viro, jonne tehtiin matkoja lähes saman verran kuin vastaavalla ajanjaksolla vuotta aiemmin eli 68 000 matkaa. Seuraavaksi suosituimmat kohdemaat olivat Kreikka ja Ruotsi. Kreikkaan tehtiin 54 000 ja Ruotsiin 49 000 pitkää matkaa. Kreikan suosio lomakohteena laski tuntuvasti edellisvuoden vastaavasta ajankohdasta.

Lyhyistä, 1–3 yöpymisen ulkomaanmatkoista lähes puolet eli 161 000 matkaa tehtiin Viroon. Ruotsiin ja Venäjälle suuntautui yhteensä 91 000 lyhyttä vapaa-ajanmatkaa eli runsas neljännes lyhyistä lomamatkoista. Kohdemaassa yöpymisen sisältäneiden matkojen lisäksi suomalaiset tekivät kolmannella vuosineljänneksellä 321 000 vapaa-ajanristeilyä. Tämä on 11 prosenttia edellisvuoden vastaavaa ajankohtaa vähemmän. Vapaa-ajanristeilyistä suuntautui Ruotsiin 210 000 ja Viroon 105 000 risteilyä. Viron-risteilyjen määrä aleni kolmanneksen edellisvuodesta. Ruotsin-risteilyjen määrä pysyi lähes ennallaan.

Heinä-syyskuussa vapaa-ajanpäivämatkoja Viroon tehtiin ennakkotietojen mukaan 95 000, kun vuotta aikaisemmin vastaavana ajankohtana niitä tehtiin 105 000. Kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja teki 21 prosenttia 15–74-vuotiaista suomalaisista.

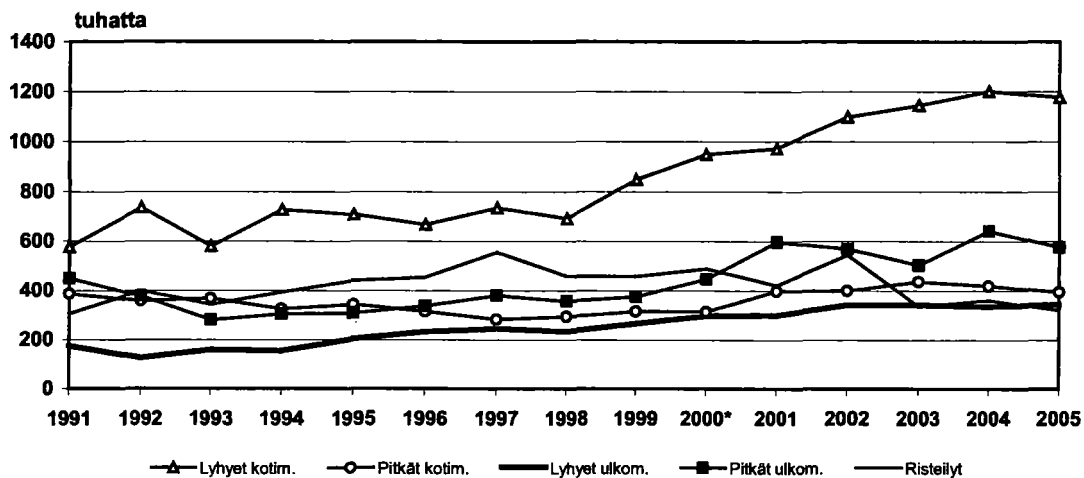
1. Matkoja tehneet 15–74-vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät heinä-syyskuussa 2005

Visitors 15–74 of age and number of trips in July–September 2005

	Matkoja tehneet henkilöt ¹⁾ Visitors ¹⁾	Osuus (%) väestöstä Share of population	Matkoja heinä-syyskuussa Trips in July–September	Neljänneksen muutos Quarterly change 2005/2004, %	Matkoja tammi-syyskuussa Trips in January–September
Kaikki matkat pl. päivämatkat kotimaassa - All trips excluding domestic day trips	3 156 000	80	10 209 000	1	27 287 000
Yöpymisen sisältäneet matkat - Overnight trips	3 130 000	79	10 042 000	1	26 766 000
Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips	3 083 000	78	9 301 000	0	23 560 000
Työ- ja kokousmatkoja - Business and professional trips	432 000	11	740 000	14	3 206 000
Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat - Domestic overnight trips	2 842 000	72	8 594 000	2	22 344 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus - Leisure trips with paid accommodation	1 145 000	29	1 570 000	-3	3 337 000
Lyhyitä matkoja, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights	827 000	21	1 176 000	-2	2 418 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	..	..	394 000	-6	919 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten ja tuttavien luo Trips to own freetime residence and visits to friends and relatives	2 291 000	58	6 489 000	3	16 746 000
Lyhyitä matkoja, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights	1 970 000	50	5 142 000	3	14 013 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	882 000	22	1 347 000	3	2 733 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa - Domestic business and professional trips	325 000	8	534 000	17	2 261 000
Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat - Overnight trips abroad	1 219 000	31	1 448 000	-6	4 422 000
Vapaa-ajanmatkat pois lukien risteilyt - Leisure trips excluding cruises	821 000	21	921 000	-6	2 386 000
Lyhyitä matkoja, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights	293 000	7	345 000	3	861 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	561 000	14	576 000	-10	1 526 000
Työ- ja kokousmatkat pl. risteilyt - Business and professional trips excl. cruises	149 000	4	198 000	15	803 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla - Cruises, overnight on board only	..	..	329 000	-14	1 233 000
Vapaa-ajanristeilyjä - Leisure cruises	..	..	321 000	-11	1 091 000
Työ- ja kokousristeilyjä - Business and professional cruises	..	..	..	..	142 000
Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad	..	..	167 000	-0	521 000
Venäjälle - To Russia	13 000	0	16 000	-39	43 000
Viroon - To Estonia	..	..	111 000	-0	333 000
Ruotsiin - To Sweden	20 000	1	33 000	82	113 000

¹⁾ 15–74-vuotias väestö oli vuoden 2004 lopussa 3 941 000. - Population 15–74 of age was 3,941,000 at the end of 2004.

Suomalaisten vapaa-ajanmatkat heinä-syyskuussa 1991–2005



2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2005

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2005

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	394 000	100	1 176 000	100	1 570 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	201 000	51	586 000	50	786 000	50
Nainen - Female	193 000	49	591 000	50	784 000	50
Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending						
Heinäkuu - July	227 000	58	587 000	50	813 000	52
Elokuu - August	85 000	22	371 000	32	456 000	29
Syyskuu - September	82 000	21	219 000	19	300 000	19
Kohdemaakunta - Region of destination						
Uusimaa	20 000	5	129 000	11	150 000	10
Itä-Uusimaa	..		13 000	1	18 000	1
Kanta-Häme	..		65 000	6	65 000	4
Päijät-Häme	..		16 000	1	18 000	1
Kymenlaakso	..		26 000	2	28 000	2
Etelä-Karjala - South Karelia	10 000	3	36 000	3	47 000	3
Varsinais-Suomi	34 000	9	140 000	12	173 000	11
Satakunta	..		49 000	4	54 000	3
Pirkanmaa	20 000	5	137 000	12	157 000	10
Keski-Suomi - Central Finland	26 000	6	65 000	6	91 000	6
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	..		41 000	3	46 000	3
Pohjanmaa - Ostrobothnia	..		33 000	3	41 000	3
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..		28 000	2	31 000	2
Etelä-Savo	33 000	8	87 000	7	121 000	8
Pohjois-Savo	18 000	5	54 000	5	72 000	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	23 000	6	39 000	3	62 000	4
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	38 000	10	115 000	10	153 000	10
Kainuu	39 000	10	32 000	3	71 000	5
Lappi - Lapland	86 000	22	52 000	4	137 000	9
Ahvenanmaa - Åland	15 000	4	21 000	2	36 000	2
Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type						
Kaupunki - Urban municipality	223 000	57	933 000	79	1 156 000	74
Muu kunta - Other municipality	171 000	43	244 000	21	414 000	26
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - Passenger car	278 000	71	891 000	76	1 169 000	74
Asuntoauto tai -vaunu - Camper or caravan	44 000	11	78 000	7	122 000	8
Vuorobussi - Regular bus	..		23 000	2	23 000	1
Tilausbussi - Charter bus	13 000	3	41 000	4	55 000	3
Juna - Train	16 000	4	86 000	7	102 000	6
Lentokone - Airplane	13 000	3	13 000	1	26 000	2
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta Direct booking with accommodation or transport operator	285 000	72	887 000	75	1 172 000	75
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta Using travel agency or tour operator	31 000	8	103 000	9	134 000	9
Ei varauksia - No reservations	75 000	19	161 000	14	236 000	15
Tuntematon - Unknown	..		25 000	2	28 000	2
Pakettimatkoja - Package tours	18 000	5	43 000	4	62 000	4
Harrastuksia matkalla - Sports						
Kalastus - Fishing	57 000	15	24 000	2	81 000	5
Vaellus - Hiking	21 000	5	..		26 000	2
Melonta - Canoeing	10 000	3	..		13 000	1
Pyöräily - Cycling	..		11 000	1	16 000	1
Golf	18 000	5	31 000	3	49 000	3
Ratsastus - Horse riding	..		..		..	

2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2005

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2005

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	394 000	100	1 176 000	100	1 570 000	100
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			515 000	44	515 000	33
2 yötä - 2 nights			431 000	37	431 000	27
3 yötä - 3 nights			231 000	20	231 000	15
4 yötä - 4 nights	117 000	30			117 000	7
5 yötä - 5 nights	65 000	16			65 000	4
6 yötä - 6 nights	41 000	11			41 000	3
7 yötä - 7 nights	108 000	27			108 000	7
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	62 000	16			62 000	4
	Yötä - Nights	%	Yötä - Nights	%	Yötä - Nights	%
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	2 554 000	100	2 069 000	100	4 623 000	100
Hotelli - Hotel	538 000	21	1 182 000	57	1 720 000	37
Lomakylä - Holiday village	140 000	5	131 000	6	271 000	6
Leirintäalue - Camping site	577 000	23	303 000	15	879 000	19
Vuokrattu mökki - Rented private holiday cottage	721 000	28	253 000	12	974 000	21
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	323 000	13	181 000	9	504 000	11
Maksuton majoitus - Free accommodation	256 000	10	18 000	1	275 000	6
Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average	6,5		1,8		2,9	

3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2005 (euroa)

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2005 (EUR)

Pitkät matkat pl. pakettimatkat, vähintään 4 yöpymistä Long trips (excl. package tours), 4 or more overnights	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Laplin To Lapland	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Majoitus ¹⁾ - Accommodation ¹⁾	110	16	130	23	130	19
Matkat - Transport	79	12	87	15	150	22
Ravintolat - Restaurants	60	9	85	14	92	13
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	65	10	50	8	96	14
Muut ostokset - Other shopping	33	5	50	8	26	4
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Admission and participation fee	10	2	11	2	5	1
Välinevuokrat - Sport equipment rents	3	0	0	0	10	1
Hiihtohissit - Ski lifts	0	0	0	0	0	0
Muut menot - Other expenses	8	1	5	1	5	1
Menot yhteensä - Total expenditure	370	52	420	65	520	70
Lyhyet matkat pl. pakettimatkat, 1-3 yöpymistä Short trips (excl. package tours), 1-3 overnights	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Pääkaupunkiseudulle To Helsinki area	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Majoitus ¹⁾ - Accommodation ¹⁾	65	37	81	50	76	45
Matkat - Transport	38	22	43	26	56	33
Ravintolat - Restaurants	49	28	62	38	54	32
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	19	11	14	9	9	5
Muut ostokset - Other shopping	24	13	30	18	62	37
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Admission and participation fee	11	6	13	8	30	18
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	0	0	0	0	0
Hiihtohissit - Ski lifts	0	0	0	0	0	0
Muut menot - Other expenses	2	1	3	2	3	2
Menot yhteensä - Total expenditure	210	110	250	140	290	160

¹⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen majoituksen lisäksi maksuttomassa majoituksessa. - Trips with paid accommodation may also include some overnights in free accommodation.

4. Matkat omalle mökille heinä-syyskuussa 2005

Trips to own freetime residence in July-September 2005

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 or more overnights</i>		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	503 000	100	1 224 000	100	1 727 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	282 000	56	676 000	55	958 000	55
Nainen - Female	221 000	44	548 000	45	769 000	45
Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending						
Heinäkuu - July	300 000	60	545 000	44	844 000	49
Elokuu - August	126 000	25	395 000	32	521 000	30
Syyskuu - September	78 000	15	284 000	23	362 000	21
Kohdemaakunta - Region of destination						
Uusimaa	15 000	3	81 000	7	96 000	6
Itä-Uusimaa	..		13 000	1	13 000	1
Kanta-Häme	18 000	4	46 000	4	64 000	4
Päijät-Häme	31 000	6	59 000	5	90 000	5
Kymenlaakso	21 000	4	30 000	2	51 000	3
Etelä-Karjala - South Karelia	29 000	6	60 000	5	89 000	5
Varsinais-Suomi	44 000	9	111 000	9	155 000	9
Satakunta	23 000	5	45 000	4	68 000	4
Pirkanmaa	43 000	9	127 000	10	170 000	10
Keski-Suomi - Central Finland	41 000	8	90 000	7	131 000	8
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	18 000	4	42 000	3	60 000	3
Pohjanmaa - Ostrobothnia	..		20 000	2	25 000	1
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..		..		..	
Etelä-Savo	52 000	10	178 000	15	230 000	13
Pohjois-Savo	39 000	8	59 000	5	98 000	6
Pohjois-Karjala - North Karelia	26 000	5	47 000	4	73 000	4
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	47 000	9	104 000	8	150 000	9
Kainuu	16 000	3	18 000	1	34 000	2
Lappi - Lapland	36 000	7	85 000	7	121 000	7
Ahvenanmaa - Åland	..		..		..	
Kohdekuunnan kuntamuoto - Municipality type						
Kaupunki - Urban municipality	141 000	28	354 000	29	496 000	29
Muu kunta - Other municipality	362 000	72	870 000	71	1 232 000	71
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	485 000	96	1 188 000	97	1 674 000	97
Juna - Train	10 000	2	15 000	1	25 000	1
Harrastuksella matkalla - Sports						
Kalastus - Fishing	122 000	24	175 000	14	297 000	17
Vaellus - Hiking	..		..		..	
Melonta - Canoeing	..		..		..	
Pyöräily - Cycling	..		..		..	
Golf	16 000	3	29 000	2	44 000	3
Ratsastus - Horse riding	..		..		10 000	1
	Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights	
Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average	8,3		2,1		3,8	
	Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR	
Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average						
Henkilöä kohden - Per person	120		50		70	
Päivässä - Per day	15		24		18	

5. Vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luokse heinä-syyskuussa 2005

Visits to friends and relatives in July-September 2005

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	844 000	100	3 918 000	100	4 762 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	368 000	44	1 920 000	49	2 289 000	48
Nainen - Female	476 000	56	1 998 000	51	2 473 000	52
Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending						
Heinäkuu - July	510 000	60	1 726 000	44	2 236 000	47
Elokuu - August	235 000	28	1 280 000	33	1 515 000	32
Syyskuu - September	100 000	12	911 000	23	1 011 000	21
Kohdemaakunta - Region of destination						
Uusimaa	113 000	13	629 000	16	742 000	16
Itä-Uusimaa	..		82 000	2	87 000	2
Kanta-Häme	15 000	2	150 000	4	165 000	3
Päijät-Häme	..		139 000	4	145 000	3
Kymenlaakso	18 000	2	106 000	3	123 000	3
Etelä-Karjala - South Karelia	10 000	1	120 000	3	130 000	3
Varsinais-Suomi	72 000	8	322 000	8	394 000	8
Satakunta	33 000	4	202 000	5	235 000	5
Pirkanmaa	39 000	5	436 000	11	475 000	10
Keski-Suomi - Central Finland	56 000	7	290 000	7	347 000	7
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	33 000	4	173 000	4	206 000	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	21 000	2	78 000	2	99 000	2
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	28 000	3	47 000	1	75 000	2
Etelä-Savo	64 000	8	288 000	7	352 000	7
Pohjois-Savo	33 000	4	194 000	5	227 000	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	61 000	7	160 000	4	221 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	95 000	11	268 000	7	363 000	8
Kainuu	31 000	4	46 000	1	77 000	2
Lappi - Lapland	101 000	12	170 000	4	271 000	6
Ahvenanmaa - Åland	10 000	1	18 000	0	29 000	1
Kohdekkunnan kuntamuoto - Municipality type						
Kaupunki - Urban municipality	499 000	59	2 537 000	65	3 036 000	64
Muu kunta - Other municipality	345 000	41	1 381 000	35	1 726 000	36
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	632 000	75	3 292 000	84	3 924 000	82
Linja-auto - Bus or coach	51 000	6	179 000	5	230 000	5
Juna - Train	117 000	14	332 000	8	450 000	9
Lentokone - Airplane	10 000	1	16 000	0	26 000	1
Harastuksia matkalla - Sports						
Kalastus - Fishing	76 000	9	153 000	4	228 000	5
Vaellus - Hiking	..		21 000	1	26 000	1
Melonta - Canoeing	..		13 000	0	21 000	0
Pyöräily - Cycling	..		..		..	
Golf	18 000	2	52 000	1	71 000	1
Ratsastus - Horse riding	18 000	2	..		25 000	1
	Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights	
Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average	7,1		1,8		2,7	
	Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR	
Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average						
Henkilöä kohden - Per person	160		70		85	
Päivässä - Per day	22		39		31	

6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 2005

Overnight leisure trips abroad in July-September 2005

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	576 000	100	345 000	100	921 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	280 000	49	164 000	48	444 000	48
Nainen - Female	296 000	51	180 000	52	476 000	52
Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending						
Heinäkuu - July	304 000	53	163 000	47	467 000	51
Elokuu - August	153 000	27	84 000	24	237 000	26
Syyskuu - September	120 000	21	97 000	28	217 000	24
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	349 000	61	77 000	22	426 000	46
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	93 000	16	179 000	52	272 000	30
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	83 000	14	47 000	14	130 000	14
Linja-auto - Bus or coach	33 000	6	28 000	8	62 000	7
Muu kulkuväline - Other means of transport	18 000	3	13 000	4	31 000	3
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta Direct booking with accommodation or transport operator	201 000	35	121 000	35	322 000	35
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta Using travel agency or tour operator	334 000	58	181 000	53	515 000	56
Ei varauksia - No reservations	39 000	7	42 000	12	81 000	9
Tuntematon - Unknown	..				..	
Pakettimatkoja - Package tours	263 000	46	156 000	45	419 000	45
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	379 000	66	240 000	70	619 000	67
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	69 000	12	55 000	16	124 000	14
Maksuton majoitus - Free accommodation	128 000	22	49 000	14	177 000	19
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			129 000	37	129 000	14
2 yötä - 2 nights			100 000	29	100 000	11
3 yötä - 3 nights			116 000	34	116 000	13
4-6 yötä - 4-6 nights	225 000	39			225 000	24
7 yötä - 7 nights	193 000	33			193 000	21
8-14 yötä - 8-14 nights	100 000	17			100 000	11
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	59 000	10			59 000	6
Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)	95 000	16	13 000	4	108 000	12
	Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights	
Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average	8,1		2,0		5,8	
	Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR	
Menot henkilöä kohden keskimäärin - Expenditure on average per person						
Kaikkia matkoilla - All trips	680		310		540	
EU-15-maihin - To EU-15 countries	740		420		650	
EU-25-maihin - To EU-25 countries	650		320		520	
Ruotsiin - To Sweden	260		380		320	
Viroon - To Estonia	470		260		320	
Espanjaan (ml. Kanarian saaret) To Spain (incl. the Canary Islands)	670				670	
Kreikkaan - To Greece	940				940	

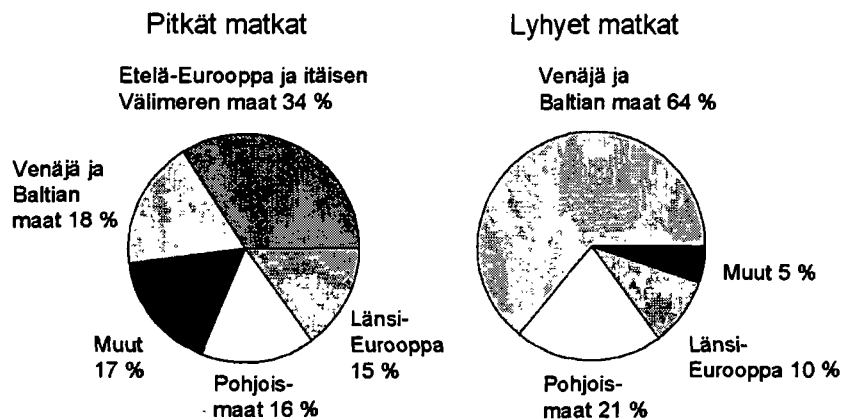
6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 2005

Overnight leisure trips abroad in July-September 2005

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total		Yöpymisiä keskimäärin Overnights on average
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	576 000	100	345 000	100	921 000	100	5,8
Kohdemaat - Destination country							
EU-15-maat - EU-15 countries	277 000	48	98 000	28	374 000	41	6,8
EU-25-maat - EU-25 countries	408 000	71	287 000	83	695 000	76	5,4
Pohjoismaat - Scandinavian countries	93 000	16	72 000	21	164 000	18	4,6
Ruotsi - Sweden	49 000	8	51 000	15	100 000	11	4,5
Norja - Norway	36 000	6	15 000	4	51 000	6	4,8
Venäjä ja Baltia - Russia and the Baltic countries	106 000	18	219 000	64	325 000	35	3,5
Viro - Estonia	68 000	12	161 000	47	229 000	25	3,4
Venäjä - Russia	16 000	3	40 000	11	55 000	6	3,4
Latvia	18 000	3	15 000	4	33 000	4	4,1
Etelä-Eurooppa ja Kanarian saaret Southern Europe and the Canary Islands	161 000	28	..	..	169 000	18	8,4
Espanja ja Kanarian saaret - Spain and the Canary Islands	36 000	6	..	..	41 000	4	8,5
Kanarian saaret - The Canary Islands	..	..	..	..	..	..	..
Manner-Espanja - Mainland Spain	31 000	5	..	..	36 000	4	8,3
Baleaarit - The Balearics	..	..	..	..	..	..	..
Kreikka - Greece	54 000	9	..	..	54 000	6	8,0
Italia - Italy	46 000	8	..	..	49 000	5	9,0
Itäisen Välimeren maat - East Mediterranean countries	37 000	6	..	..	37 000	4	7,2
Turkki - Turkey	29 000	5	..	..	29 000	3	7,3
Länsi-Eurooppa - Western Europe	84 000	15	33 000	10	118 000	13	7,1
Saksa - Germany	28 000	5	..	..	36 000	4	8,1
Ranska - France	20 000	4	..	..	25 000	3	7,3
Britannia - United Kingdom	13 000	2	10 000	3	23 000	3	6,1
Itä- ja Keski-Eurooppa - Central and East Europe	72 000	13	10 000	3	82 000	9	6,8
Bulgaria	31 000	5	..	..	31 000	3	8,8
Tšekki - Czech Republic	13 000	2	..	..	20 000	2	4,7
Unkari - Hungary	15 000	3	..	..	15 000	2	6,8
Afrikka - Africa	..	..	..	..	..	..	..
Aasia ja Oseania - Asia and Oceania	..	..	..	..	..	..	..
Amerikka - America	18 000	3	..	..	18 000	2	17,8
Yhdysvallat - USA	13 000	2	..	..	13 000	1	18,6

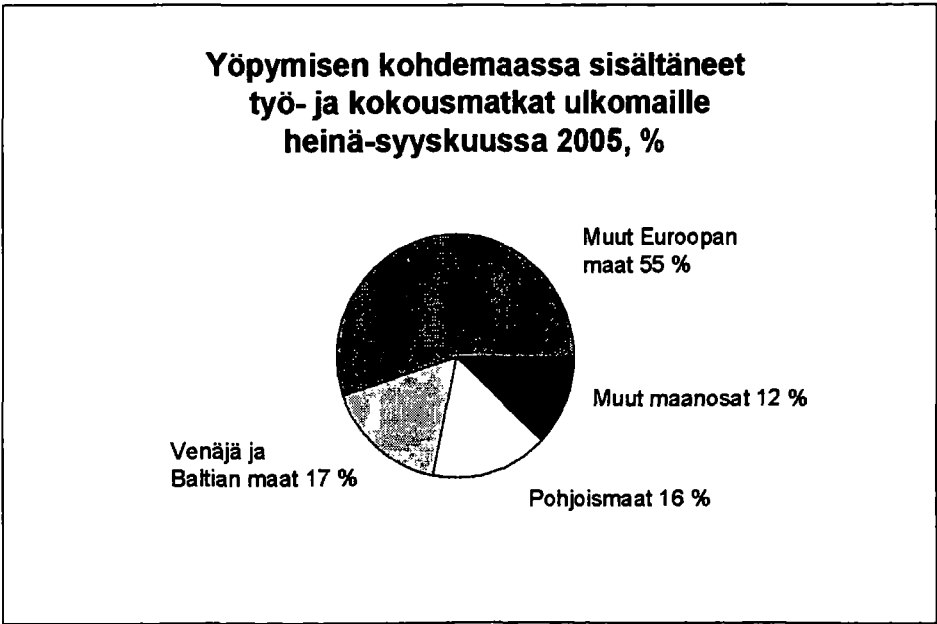
Pitkillä matkoilla oli yhteensä 4,6 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 676 000. - Long trips totalled 4.6 million overnights and short trips 676,000 overnights.

Vapaa-ajanmatkat ulkomaille kohdealueittain heinä-syyskuussa 2005, %



7. Laivayöpymissen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat heinä-syyskuussa 2005
 Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in July-September 2005

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	321 000	100	134 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	143 000	45	61 000	45
Nainen - Female	178 000	55	73 000	55
Matkan päättymiskuu - Trips by month of ending				
Heinäkuu - July	113 000	35	66 000	50
Elokuu - August	109 000	34	34 000	25
Syyskuu - September	99 000	31	34 000	25
Risteilyn kesto - Number of overnight stays				
1 yö - 1 night	206 000	64		
2 yötä - 2 nights	108 000	33		
Kohdemaat - Destination country				
Viro - Estonia	106 000	33	95 000	71
Ruotsi - Sweden	210 000	65	21 000	15
Venäjä - Russia	..		16 000	12
Muut maat tai tuntematon - Other countries or unknown			..	
Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to visit ashore	232 000	72		
Virossa - In Estonia	101 000	32		
Ruotsissa - In Sweden	126 000	39		
Muissa maissa - In other countries	..			
Maissakäyntejä - Visits ashore	219 000	68		
Virossa - In Estonia	96 000	30		
Ruotsissa - In Sweden	118 000	37		
Muissa maissa - In other countries	..			
	Yötä - Nights			
Yöpymissä keskimäärin matkalla - Overnights on average	1,4			
	Euroa - EUR		Euroa - EUR	
Menot keskimäärin henkilöä kohden	200			
Average expenditure per person				
Risteily ja menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	170			
Menot kohdemaassa - Expenditure in destination country	56		110	



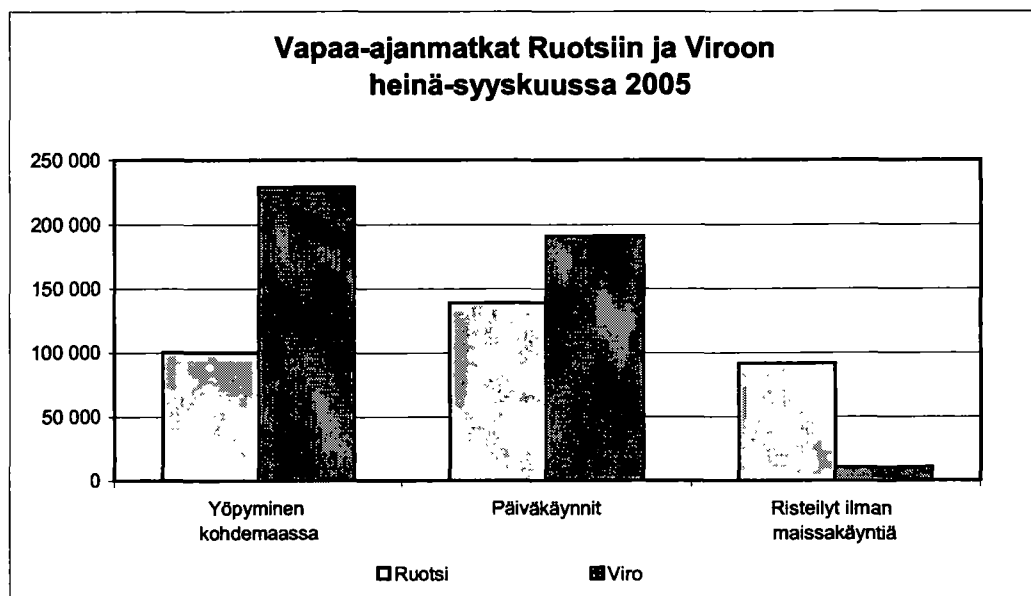
8. Työ- ja kokousmatkat heinä-syyskuussa 2005
Business and professional trips in July-September 2005

	Kotimaanmatkat, sisältää yöpymisen Overnight domestic trips		Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa Overnight trips abroad		Ristelyt, yöpyminen vain laivalla Cruises, overnight on board only		Päivämatkat ulkomaille, ei yöpymistä Same-day visits abroad	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	534 000	100	198 000	100	..		33 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex								
Mies - Male	334 000	63	153 000	77	..		11 000	33
Nainen - Female	200 000	37	45 000	23	..		22 000	67
Kohdemaat - Destination country								
EU-15-maat - EU-15 countries			113 000	57	..		18 000	53
EU-25-maat - EU-25 countries			151 000	76	..		33 000	100
Pohjoismaat - Scandinavian countries			31 000	16	..		12 000	37
Ruotsi - Sweden			26 000	13	..		12 000	37
Norja - Norway			..		..			
Tanska - Denmark			..		..			
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			34 000	17	..		16 000	47
Viro - Estonia			18 000	9	..		16 000	47
Venäjä - Russia			13 000	7	..			
Muut Euroopan maat - Other European countries			109 000	55	..		..	
Saksa - Germany			29 000	15	..		..	
Ranska - France			14 000	7	..		..	
Puola - Poland			11 000	5	..		..	
Itävalta - Austria			..		..		..	
Amerikka - America			..		..		..	
Yhdysvallat - USA			..		..		..	
Aasia, Oseania ja Afrikka - Asia, Oceania and Africa			16 000	8	..		..	
Matkan päättymiskausi - Trips by month of ending								
Heinäkuu - July	108 000	20	36 000	18	..		..	
Elokuu - August	199 000	37	67 000	34	..		11 000	32
Syyskuu - September	228 000	43	95 000	48	..		20 000	61
Kulkuväline - Means of transport							..	
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	359 000	67	13 000	7	..		..	
Lentokone - Airplane	58 000	11	151 000	76	..		15 000	45
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	..		29 000	15	..		18 000	55
Juna - Train	51 000	10	..		..		..	
Linja-auto - Bus or coach	51 000	10	..		..		..	
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation								
Hotelli tai matkustajakoti - Hotel or similar establishment	332 000	62	180 000	91	..		..	
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	51 000	10	10 000	5	..		..	
Maksuton majoitus - Free accommodation	151 000	28	..		..		..	
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	283 000	53	37 000	19	..		..	
2-3 yötä - 2-3 nights	191 000	36	87 000	44	..		..	
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	60 000	11	74 000	37	..		..	
	Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights			
Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average	2,1		3,8		..			
	Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR			
Matkan menot keskimäärin henkilöä kohden	200		680		..			
Average expenditure per person								

9. Lähialuematkailu heinä-syyskuussa 2005

Trips to the neighbouring countries in July-September 2005

	Ruotsiin To Sweden	Viroon To Estonia	Venäjälle To Russia	Norjaan ja Tanskaan To Norway and Denmark	Latviaan ja Liettuaan To Latvia and Lithuania	Yhteensä Total
MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total	372 000	470 000	89 000	70 000	44 000	1 044 000
Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total	277 000	459 000	89 000	70 000	44 000	939 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	126 000	247 000	69 000	67 000	44 000	553 000
Päiväkäynnit - Day visits	151 000	212 000	21 000	..	..	386 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	33 000	111 000	16 000	..	..	162 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä Visits ashore during cruise with overnight on board	118 000	101 000	..	..	..	225 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	94 000	11 000	..	..	..	105 000
Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips	331 000	430 000	76 000	64 000	41 000	942 000
Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total	239 000	420 000	76 000	64 000	41 000	840 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	100 000	229 000	55 000	62 000	41 000	487 000
Päiväkäynnit - Day visits	139 000	191 000	21 000	..	..	353 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	21 000	95 000	16 000	..	..	134 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä Visits ashore during cruise with overnight on board	118 000	96 000	..	..	..	219 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	92 000	11 000	..	..	..	102 000
Työ- ja kokousmatkoja - Business and professional trips	41 000	40 000	13 000	..	..	102 000
Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total	38 000	40 000	13 000	..	..	99 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	26 000	18 000	13 000	..	..	66 000
Päiväkäynnit - Day visits	12 000	21 000	..	..	..	33 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	12 000	16 000	..	..	..	28 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä Visits ashore during cruise with overnight on board	..	..	..	..	..	..
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	..	..	..	..	..	..



10. 15–74-vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat (pl. mökki- ja vierailumatkat) heinä-syyskuussa 1996-2005
Overnight leisure trips (excl. trips to own freetime residence and visits to friends and relatives) by persons aged 15–74 in July-September 1996-2005

	Tuhansia matkoja - Thousands of trips									
	1996	1997	1998	1999	2000 ¹⁾	2001	2002	2003	2004	2005
VAPAA-AJANMATKOJA YHTEENSÄ - Leisure trips, total										
Heinä-syyskuu - July-September	2 006	2 200	2 035	2 020	<u>2 497</u>	2 688	2 924	2 761	2 958	2 812
Tammi-syyskuu - January-September	5 055	5 447	5 092	5 682	<u>6 659</u>	6 704	6 836	6 605	6 869	6 814
Kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa										
Domestic trips with paid accommodation										
Heinä-syyskuu - July-September	982	1 018	986	1 162	<u>1 263</u>	1 370	1 498	1 581	1 620	1 570
Tammi-syyskuu - January-September	2 226	2 332	2 451	2 507	<u>3 076</u>	3 093	3 212	3 280	3 405	3 337
Lyhyet matkat, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights										
Heinä-syyskuu - July-September	667	735	691	847	<u>949</u>	972	1 097	1 145	1 201	1 176
Tammi-syyskuu - January-September	1 604	1 674	1 775	1 802	<u>2 267</u>	2 219	2 326	2 350	2 511	2 418
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights										
Heinä-syyskuu - July-September	315	283	295	315	<u>314</u>	398	400	436	419	394
Tammi-syyskuu - January-September	622	658	676	705	<u>809</u>	874	885	930	894	919
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa										
Outbound trips, overnight in country of destination										
Heinä-syyskuu - July-September	570	627	591	401	<u>745</u>	897	911	845	977	921
Tammi-syyskuu - January-September	1 446	1 498	1 376	1 707	<u>1 796</u>	2 094	2 118	1 990	2 251	2 386
Lyhyet matkat, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights										
Heinä-syyskuu - July-September	233	246	234	26	<u>298</u>	300	342	342	336	345
Tammi-syyskuu - January-September	497	473	494	663	<u>682</u>	715	810	786	803	861
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights										
Heinä-syyskuu - July-September	337	381	357	375	<u>447</u>	597	569	503	641	576
Tammi-syyskuu - January-September	949	1 025	882	1 044	<u>1 114</u>	1 379	1 308	1 205	1 448	1 526
Ristelyt, yöpyminen vain laivalla										
Cruises, overnight on board only										
Heinä-syyskuu - July-September	454	555	458	457	<u>489</u>	421	515	335	361	321
Tammi-syyskuu - January-September	1 383	1 617	1 265	1 468	<u>1 787</u>	1 517	1 506	1 335	1 213	1 091
Maissakäyntejä - Visits ashore										
Heinä-syyskuu - July-September	337	309	269	244	<u>305</u>	233	301	211	252	219
Tammi-syyskuu - January-September	985	867	719	832	<u>1 060</u>	829	822	702	754	613
¹⁾ Vuodesta 2000 lähtien luvut eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien lukujen kanssa tiedonkeruumenetelmän muutoksen vuoksi. <i>The figures since the year 2000 are not comparable with the figures for previous years due to the change in the data collection method.</i>										

Postitus 2 lk kirje

Port Payé
Finlande
126676

Suomen
Posti Oyj

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2005:16
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Förfrågningar – Inquiries

Marjut Tuominen (09) 1734 3556
Mervi Härkönen (09) 1734 2602

Vastaava tilastojohtaja – Ansvarig statistikdirektör –
Director in charge

Hannele Orjala

Tietojen saatavuus

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 202 euroa (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 235 euroa (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tuostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyypin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain

Majoitusliikkeiden yöpymistietoja löytyy myös StatFin-tilastopalvelusta internetissä statfin.stat.fi

Asiakaspalaute: www.tilastokeskus.fi/palaute